

## بسم الله الرحمن الرحيم

غفلت در محاسبه اعمال بدترین حکام و تندترین دشمنان و رد دعا

(ترجمه)

«والذى نفسى بيده لا تقوم الساعة حتى يبعث الله أمراء كذبة ووزراء فجرة وأعوانا خونة وعرفاء ظلمة وقراء فسقة سيماهم سيما الرهبان وقلوبهم أنتن من الجيف أهواؤهم مختلفة فيتيح الله لهم فتنة غيراء مظلمة فيتهاوكون فيها والذى نفس محمد بيده لينقضن الاسلام عروة عروة حتى لا يقال الله الله لتأمرن بالمعروف ولتنهون عن المنكر أو ليسلطن الله عليكم أشراركم فيسومونكم سوء العذاب ثم يدعو خياركم فلا يستجاب لهم لتأمرن بالمعروف ولتنهون عن المنكر أو ليبعثن الله عليكم من لا يرحم صغيركم ولا يوقر كبيركم.» [رواه ابن قيم]

ترجمه: قسم به ذاتی که نفس ام به دست (بلاکیف) اوست، قیامت برپا نمی شود تا آن که الله (سبحانه و تعالی) امیران دروغ گوی و وزیران بدکار و حامیان خائن و نماینده های ظالم و قاریان فاسق را بفرستد. سیمای شان سیمای انسان های نیکوکار، ولی دل های شان بدبوی تر از مرداری است و خواسته های مختلفی دارند. ازین رو، الله (سبحانه و تعالی) فتنه ای بر آنان می فرستد که زنده گی شان را تاریک، و (سرانجام) نابود خواهد کرد. قسم به ذاتی که نفس محمد (صلی الله علیه و سلم) در دست (قدرت) اوست که حلقه های آهنین اسلام یکی بعد دیگری باز خواهد شد و به سرحدی خواهد رسد که دیگر نام الله (سبحانه و تعالی) برده نخواهد شد. پس امر به معروف و نهی از منکر کنید، و گرنه الله (سبحانه و تعالی) بر شما اشخاص شریری را مسلط خواهد کرد و شما را مورد عذاب و شکنجه شدید قرار خواهد داد. آن زمان، بهترین شما به نزد الله (سبحانه و تعالی) دعا می کند و الله (سبحانه و تعالی) دعایش را اجابت نمی کند. پس باید امر به معروف و نهی از منکر کنید و گرنه الله (سبحانه و تعالی) کسانی را بر شما مسلط می کند که به اطفال تان رحم و به بزرگان تان احترام نخواهد کرد.

### توضیح حدیث

الف) رسول الله صلی الله علیه وسلم حروف تأکیدی "ل" و "و" و "ن" را بر کلمات "لتأمرن" و "لتنهون" - به معنی "باید امر کنید" به معروف و "باید نهی کنید" از منکر - به کار برده است تا اهمیت اعمال و قطعیت شرایط مذکور را نشان دهند.

ب) این حدیث در رد اعمال اشخاصی است که ادعا می کنند امروزه یگانه کار ممکن دعا کردن برای نصرت و تغییر وضع امت مسلمه است، بی آن که دست به هیچ گونه اقدام عملی دیگر بزنند. رسول الله صلی الله علیه و سلم صریحاً توضیح داده اند که شرط پذیرش دعای حتی بهترین مسلمانان نیز این است که آنان امر به معروف و نهی از منکر کنند.